

Los epígrafes (fundacional y de restauración) del templum de San Miguel de Escalada (prov. de León)

Artemio Manuel Martínez Tejera

A la memoria de Gregorio Rebollo, vecino de San Miguel de Escalada

RESUMEN

El hallazgo en el Archivo Histórico Provincial de León de tres notas redactadas por el erudito leonés Manuel Bravo junto con las noticias ofrecidas por el prior Luis Menéndez Valdés en 1634 y Manuel Risco en 1786 permiten responder con cierta exactitud a la cuestión de dónde permaneció el epígrafe fundacional o de consagración del *templum* San Miguel de Escalada desde su desaparición a finales del siglo XIX hasta, al menos, mediados del XX. Pero Escalada, como ocurrirá en otros edificios altomedievales hispanos, sufrió, además, una segunda consagración o reconsagración como consecuencia de la reforma litúrgica introducida por el monarca Alfonso VI.

ABSTRACT

The fundational inscription of "San Miguel de Escalada" is undergoing new research due to the discovery of three documents in the Provincial Historical Archive of Leon. These documents consist of three notes written by the studiosus Manuel Bravo, along with some references given by the prior Luis Melendez Valdés in 1634, and Manuel Risco in 1786. The questions now are to determine the localitation of the inscription fund before its dissapearance, and to locate its exact position until the 20th century. This issue is motivated by the fact that the temple of San Miguel Escalada had two consecrations, the second one due to the reformation liturgical applied by the king Alfonso VI.

PALABRAS CLAVE: Alta Edad Media. San Miguel de Escalada. Miguel Bravo. Epígrafe de consagración. Cenobio. Reconsagración.

KEY WORDS: Early Middle Ages. San Miguel de Escalada. Alfonso VI. Consacration. Chancel and monastery.

Tal y como sucede con la sede episcopal de Santa María de León, es muy poco lo que sabemos de los primeros siglos de la historia del cenobio¹ de San Miguel de Escalada², especialmente de la "fase cenobítica" (2ª mitad del s. IX-1156), ya que son escasísimos los documentos y noticias

conservadas de esa época; tanto que ni siquiera conocemos con cierta exactitud el nombre de los abades que rigieron la comunidad hasta su vinculación a la orden de canónigos regulares de San Rufo de Avignon, lo que aconteció el 16 de diciembre de 1156³. Del centenar de pergaminos

1. Para San Isidoro *coenobium* es una expresión híbrida del griego y del latín que viene a significar la residencia o habitáculo de muchas personas que viven en común, pues *koinon* en griego significa "común", de aquí que el término "cenobio" también signifique congregación: ISIDORO DE SEVILLA, *Etimologías*, Texto latino, versión española, notas e índices por José Oroz Reta y Manuel A. Marcos Casquero, Biblioteca de Autores Cristianos, n.ºs 433-434 T. I (libros I-X), T. II (libros XI-XX), 2ª Edic. Madrid 1993-1994: Libro XV 3. "De las Mansiones" y 4. "Edificios Sagrados": T. II, pp. 234-235 y 238-239.
2. Que como tal, con esa denominación, no aparecerá documentado hasta 1095: J. WILLIAMS, "Historia del códice", en *El Beato de San Miguel de Escalada*, Madrid 1991, p. 12, nota n.º 57. No conocemos otro cenobio con la misma advocación anterior al 908 en este territorio, ya que el de San Miguel Arcángel que aparece en 6 diplomas leoneses datados entre los años 967 y 1067 se encontraba "*prope civitatem Legionensem foras murum... iuxta rivulum Vernisgam...*": A. GARCÍA Y GARCÍA, "Contenidos canónico-teológicos de los diplomas leoneses", en *El Reino de León en la Alta Edad Media VI*, Colección "Fuentes y Estudios de Historia Leonesa" n.º 53, Centro de Estudios e Investigación "San Isidoro", León, 1994, pp. 18-19.
3. "Códice B", fol. 10, del Archivo Histórico Nacional: F. FITA I COLOMÉ, "San Miguel de Escalada. Antiguos fueros y nuevas ilustraciones", *Boletín de la Real Academia de la Historia* T. XXXII (1898e), pp. 373-375. V. GARCÍA LOBO, "La congregación de San Rufo en el reino de León", *Hispania Sacra* n.º 30 (1977), pp. 135-136; idem, *Colección documental del Monasterio de San Miguel de Escalada (940-1605)*, Colección Fuentes y Estudios de Historia Leonesa n.º 86, Centro de Estudios e Investigación "San Isidoro", León 2000, doc. n.º 3, pp. 377-379. A. LINAGE CONDE, "El medievo canonical en la península ibérica. Estado y perspectiva de la cuestión (1959-1983)", *Actas del I Congreso Internacional sobre Santo Martino en el VIII centenario de su obra literaria 1185-1985*, publicadas en *Isidoriana* n.º 1, León (1985) 1987, p. 270.



San Miguel de Escalada, vista general (Fot. Ángela Crespo Espinel).

de que consta la colección documental medieval de Escalada, tan sólo dos pertenecen a los siglos X y XI (940 y 1098)⁴; pero gracias a los epígrafes y noticias conservadas en otras colecciones documentales catedralicias (León) y monásticas (San Benito de Sahagún) amén de las dispersas en otros archivos (parroquial de Escalada y diocesanos de León y Astorga principalmente) diversos autores⁵ reconocen como tales a *Adefonsus* (¿?¿920?); *Recesvindus* (¿920, 937 y 940?)⁶; *Stephanus*

(¿945-961?); *Iulianus* (962); *Pelagius* (985); *Sabaricus* (¿1047?-1059) y Suero Álvarez (1088), este último recogido en el ara del altar central⁷.

Y muy poco relevantes son los textos que hacen alusión a su fábrica, pues a excepción de la *narratio* del epígrafe de consagración del 913 (ya que el epitafio de *Sabaricus*⁸ ubicado en el salmer derecho del arcum que él mismo mandó construir o del de reconsagración⁹ datan, al menos, de

4. V. GARCÍA LOBO, 2000, p. 343 y ss.

5. *España Sagrada*, T. XVI, Madrid 1762, pp. 429-430 y 434-438. F. FITA I COLOMÉ, "San Miguel de Escalada. Inscripciones y documentos", *Boletín de la Real Academia de la Historia* T. XXXI, (1897), pp. 477-478. M. GÓMEZ-MORENO Y MARTÍNEZ, *Iglesias mozárabes. Arte español de los siglos IX al XI*, Centro de Estudios Históricos Granada 1919 (Reimpresión, Patronato de la Alhambra, Granada 1975; edic. Facsímil, estudio Preliminar por I. G. Bango Torviso, Granada 1998), p. 153 y nota nº 2; idem, *Catálogo Monumental de España. Provincia de León*, 2 Vols. Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes (1906-1908), Madrid 1925 (Reedición, Edit. Nebrija, León 1979), p. 110. M. DE ESCALADA, 1954: p. 17-19. A. QUINTANA PRIETO, *El obispado de Astorga en los siglos IX y X*, Publicaciones del Archivo Diocesano de Astorga, Astorga 1968, pp. 211-212 y 331-334. J. M^o MINGUEZ FERNÁNDEZ, *Colección diplomática del monasterio de Sabagún (siglos IX y X)*, Colección "Fuentes y Estudios de Historia Leonesa" nº 17, Centro de Estudios e Investigación "San Isidoro", León 1976, pp. 29-34, 45-46, 142, 170-171, 242-244 y 394. V. GARCÍA LOBO, *Las inscripciones de San Miguel de Escalada. Estudio crítico*, Ed. El Albir, Barcelona 1982a, pp. 69-70, inscrip. nº 12, lám. X; idem, "San Miguel de Escalada, encrucijada del monasticismo leonés", *Semana de Historia del Monacato Cantabro-Astur-Leonés* ("XV Centenario del Nacimiento de San Benito"), Oviedo 1982b, p. 148. H. LARRÉN IZQUIERDO, "Aspectos visigodos de San Miguel de Escalada (León)" *Actas del I Congreso de Arqueología Medieval Española*, (1985) 1986b, (Zaragoza) Huesca T. II (Comunicaciones), p. 504. J. WILLIAMS, 1991, p. 14.

6. M. DE ESCALADA, *San Miguel de Escalada. Esbozo histórico. Iglesia mozárabe. Siglo X. Monumento Artístico Nacional*, Gijón 1954 (Reedición, León 1993), p. 45. V. GARCÍA LOBO, 2000: pp. 375-376, doc. nº 1 (18-07-940). Según este último (1982b, p. 143) fue durante su abadiato cuando se encargó el "Beato de Escalada".

7. Para las etapas "Rufoniana o del Priorato" (1156-1514), "de la Encomienda" (1514-1536) y "del Real Patronato" (1536-1869) ver: F. FITA I COLOMÉ, 1897, pp. 487-489, 494-496; idem, "San Miguel de Escalada. Documento apócrifo del siglo XII. Auténticos del siglo XIII", *Boletín de la Real Academia de la Historia* T. XXXII (1898a), doc. 32, p. 45; idem, "San Miguel de

